

# 授权证明书 (LICENSE CERTIFICATE)

兹证明

This is to certify

东映动画株式会社

( TOEI ANIMATION CO., LTD. )

( 总部地址：日本东京都中野区中野4-10-1 中野中心公园东 5 楼 )

(5F Nakano Central Park East,4-10-1,Nakano,Nakano-Ku,Tokyo 164-0001,Japan)

授权于

Licensed to

中国手游娱乐集团有限公司

(China Mobile Games & Entertainment Group Ltd)

( 总部地址：中华人民共和国深圳市福田区泰然六路雪松大厦B座13楼，邮编518000 )

( F13,B Block, Xuesong Building,No.6 Tairan Road, Shenzhen, China, ZIP 518000 )

授权作品： 1. ワンピース 中文名：《航海王》

Licensed Title: One Piece

授权区域： 中国大陆 ( 不包括香港、澳门、台湾 )

Licensed Area: Mainland China only  
(excluding Taiwan, Hong Kong, and Macao)

授权内容： 对应苹果iOS平台及安卓Android平台的游戏应用  
“航海王 ( 暂定名 ) ”

Licensed Categories : Mobile Games APP on IOS & Android  
“One Piece (Tentative Name)”

授权状况： 非独家

Non-Exclusive

授权限期： 2014年6月20日至2017年6月19日止

Licensed period: From June 20th, 2014. to June 19th, 2017



侵犯东映动画上述授权作品著作权的行为，同意被授权方作为东映动画代理人办理下述范围内的维权事务：

- 1) 中国手游娱乐集团有限公司有权委托其中国大陆子公司以及中国大陆律师事务所办理维权事务；
- 2) 侵权调查（包括证据收集、证据公证）、分析；
- 3) 向涉嫌侵犯我司著作权的行为人及相关第三方发送律师函；
- 4) 提起行政投诉、民事侵权诉讼、刑事诉讼并办理相关法律程序；
- 5) 就上述事项 1)、2)、3)、4) 进行相关沟通谈判、签署相关法律文件。

Toei Animation now grant Licensee the authorization, on behalf of Toei Animation, to take actions as follows:

- 1) China Mobile Games & Entertainment Group Ltd shall have the right to entrust its PRC subsidiaries and engage law firms in the PRC to deal with intellectual property rights protection.
- 2) To investigate (including evidence collection、evidence notarization) and analyze the infringement of our rights on TOEI IP；
- 3) To execute documents necessary for claim on behalf of our damages, including but not limited to, send Lawyer' s Letters to the person or any related third-party who infringes or misappropriates TOEI IP.
- 4) To institute of administrative complaints and/or civil proceedings on behalf of us against any and all legal entities engaged in infringing the above-mentioned rights of us and as to declare claims in civil and criminal trials and execute with relevant government authorities;
- 5) To conduct negotiations with relative third parties and sign relative legal documentations regarding the above issues stated in items 1), 2),3) and 4)).

维权事务：

Fight against  
infringements

特此证明：

Hereby certificated

授权代表：

Signature of

Authorized Officer：

